

# *Protestan redadas del FBI en Puerto Rico*

POR RON RICHARDS

SAN JUAN, Puerto Rico—Cientos de personas protestaron en las afueras del edificio federal de Estados Unidos aquí, el 10 de Febrero, contra el último ataque por parte de Washington al movimiento independentista en esta colonia de Estados Unidos en el Caribe.

Ese día, agentes del FBI fuertemente armados, realizaron seis redadas en hogares y oficinas en la isla, incautando documentos, archivos y computadoras. Ningún arresto fue hecho. El FBI declaró que las redadas fueron hechas para prevenir un "ataque terrorista doméstico" presuntamente planeado por partidarios de la independencia.

"Estamos aquí mostrando nuestra oposición a la actitud del FBI, a esta persecución de nuestros hermanos y hermanas puertorriqueños", dijo Alberto Jesús a los medios de comunicación durante la protesta en las afueras del edificio federal en San Juan. "Nosotros tenemos aquí a un país extranjero que nos pone la etiqueta de terroristas".

Más de 50 manifestantes participaron en una acción similar el 13 de febrero en Nueva York.

El 23 de Septiembre Filiberto Ojeda Ríos, dirigente del grupo independentista los Macheteros, fue asesinado por agentes del FBI en una redada a su hogar en Hormigueros. Ojeda fue uno de los 15 independentistas puertorriqueños enjuiciados en los años ochenta bajo cargos de conspiración para robar un camión blindado de la Wells Fargo en Hartford, Connecticut.

En Trujillo Alto en las afueras de San Juan, el FBI realizó una redada en el hogar de Norberto Cintrón, dirigente de la pro-independencia Coordinadora Caribeña y Latinoamericana de Puerto Rico. Cintrón pasó 15 meses preso en los años ochenta por negarse a testificar ante un gran jurado estadounidense. Ayudó a organizar el funeral para Ojeda Ríos, que se convirtió en una protesta masiva contra la dominación colonial de Washington sobre Puerto Rico.

En San Juan, el FBI realizó un cateo en el apartamento de la activista independentista Lillian Laboy. A ella y a sus abogados se les negó el derecho a estar presente al momento del cateo. El FBI roció gas pimienta y atacó a los manifestantes y periodistas que se habían reunido afuera del apartamento.

"Tenemos que hacer como hicimos en Vieques", dijo William Mohler del Comité Ecuménico para el Desarrollo Económico Comunitario al diario puertorriqueño *El Vocero*. "Debemos manifestar nuestro repudio a cosas como esta y así esta gente nos va a respetar como pueblo".

Arrin Hawkins en Nueva York, contribuyó a este artículo.

# Codicia patronal trunca vida de 22 mineros este año

Tres en minas de rocas y 19 en minas de carbón  
Abundan condiciones peligrosas en minas en Utah

POR ALYSON KENNEDY

PRICE, Utah—La crisis causada por la falta de seguridad en el trabajo que empezó con la explosión mortal en la mina Sago en Virginia del Oeste a principios de enero ya ha causado la muerte de 19 mineros del carbón además de otros tres trabajadores en minas en Estados Unidos en las primeras seis semanas del año.

La Administración de Seguridad y Salud en las Minas (MSHA) acaba de informar que un minero en una cantera de piedra cerca de Media, Pennsylvania, murió en el trabajo el 13 de febrero. Según MSHA, otros dos trabajadores de minas murieron en enero en Arizona y Oregon.

Muchos mineros están diciendo que la campaña de los patrones del carbón por aumentar la producción mientras permanecen elevados los precios del carbón, y su indeferencia por la seguridad de los trabajadores, aseguran que continuarán dándose estos desastres. Los trabajadores están señalando que es urgente tomar pasos para organizar a todos los mineros en el sindicato minero UMWA.

En la mina de carbón Horizon



Arriba: banda transportadora de la mina Horizon en Carbon County, Utah. Los mineros encontraron el 6 de febrero un derrumbe de una sección en la mina. Recuadro: Portal de la mina Aberdeen, propiedad de Andalex Resources, donde murió un minero el 29 de enero.



cerca de Helper, Utah, después de un "Retiro por seguridad" organizado por la compañía el 6 de febrero, la cuadrilla del turno de día encontró al entrar a la mina que el techo se había derrumbado sobre la banda, dijeron

unos trabajadores, quienes pidieron que no se usaran sus nombres para evitar represalias por parte de los patrones de esta mina no sindicalizada. El derrumbe fue de unos cinco pies

Sigue en la página 11

## *Locales siderúrgicos apoyan caso de defensa obrera*

POR PAUL MAILHOT

SALT LAKE CITY—El Local 1005 del sindicato del acero USW se sumó a la lista de partidarios del Fondo de Lucha del Militante y contribuyó 500 dólares la semana pasada. El local, que organiza a

los trabajadores de la gigantesca fábrica de acero Stelco en Hamilton, Ontario, es uno de los locales sindicales más grandes en Canadá. Su apoyo sigue al patrocinio reciente del Local 8580 del USW en Hawkesbury, Ontario.

Los trabajadores organizados por ese local sindical han estado en huelga por más de ocho meses contra IKO Industries.

El Fondo de Lucha del Militante está recaudando contribuciones y organizando apoyo público para la lucha del *Militante* contra una demanda de represalia de la C.W. Mining, propietaria de la mina Co-Op cerca de Huntington, Utah. Por dos años, los trabajadores en esta mina han llevado a cabo una larga batalla para ganar la representación del sindicato minero UMWA. El Fondo

de Lucha del Militante también está ayudando a dar publicidad a la lucha de los otros demandados—que incluyen a 16 mineros de la Co-Op y el UMWA—para que se desestimen los cargos de difamación y otros iniciados por los patrones del carbón en Utah.

Un número creciente de locales sindicales y otros en el movimiento laboral están dando su patrocinio a este esfuerzo para defender los derechos laborales y por la libertad de prensa debido al creciente interés dentro del pueblo trabajador por la lucha por la seguridad en el trabajo, especialmente tras la muerte de 22 mineros en Estados Unidos en las primeras seis semanas de este año. C.W. Mining acusa al UMWA, a los 16 mineros, al *Militante*, a los dos principales diarios de Utah y a otros de difamación por dar apoyo o publicar artículos sobre la lucha por sindicalización de los mineros de la Co-Op. Muchos de los cargos se basan en el reclamo de la compañía que los trabajadores difamaron a los patrones al explicar que la lucha contra las condiciones de trabajo inseguras era la principal razón por la cual estaban luchando.

Los organizadores del Fondo de Lucha del Militante están tratando Sigue en la página 11

### *Eventos especiales del Militant Labor Forum*

#### **¡Defienda derechos laborales!**

*Apoye lucha para derrotar demanda de represalia de patrones del carbón en Utah*

**Sábado, Feb. 18, 7:30 p.m.**

Price, Utah—Orador: Argiris Malapanis, director del 'Militante'

**Domingo, Feb. 19, 4:30 p.m.**

Los Angeles—Orador: Paul Mailhot, Fondo de Lucha del Militante

San Francisco—Orador: Norton Sandler, Fondo de Lucha del Militante

**Lunes, Feb. 20, 7:30 p.m.**

Seattle—Orador: Paul Mailhot

**Viernes, Feb. 24, 8:00 p.m.**

Nueva York—Orador: Argiris Malapanis

**Sábado, Feb. 25**

Atlanta, 7:30 p.m.—Orador: Norton Sandler

Washington, D.C., 6:00 p.m.

Newark, NJ, 8:00 p.m.—Orador: Argiris Malapanis

**Domingo, Feb. 26, 3:00 p.m.**

Birmingham, AL—Orador: Norton Sandler

Pittsburgh—Orador: Argiris Malapanis

*Para obtener las direcciones de los locales del Militant Labor Forum u otra información vea el directorio en la página 8*

# Codicia patronal

## Viene de la portada

de largo. La roca se había desprendido precisamente por arriba de los pernos de cinco pies de largo utilizados para asegurar el techo, dijeron los trabajadores.

Aunque no hubo lesionados en el derrumbe, este sucedió en una área altamente transitada a unos cuantos centenares de pies de la sección de producción.

Según la MSHA, Horizon ha tenido ocho derrumbes de techo grandes en el último año. "El área fue asegurada con pernos de cinco pies, lo cual es definitivamente inadecuado", dijo un minero.

Estos pernos más cortos fueron usados antes que las deterioradas condiciones fueran a la compañía a empezar a usar pernos de seis pies en las nuevas secciones a mediados del año pasado.

Las secciones de la mina con pernos para techo de cinco pies no han sido reforzadas. Los informes de MSHA de varios de los derrumbes de techo en la mina Horizon dicen: "El área fue sujetada con pernos de cinco pies antes de que la compañía cambiara el plan de los techos para usar pernos de seis pies". Sin embargo, la agencia del gobierno no le ha ordenado a la compañía a que cambie los pernos en las partes de la mina que no tienen la protección adecuada.

"En el 'Retiro por Seguridad' los mineros plantearon varios puntos sobre seguridad", dijo uno de los mineros. "La compañía respondía diciendo 'esa es una muy buena idea'. Pero hablar no más no servirá para nada. Se necesita acción. Nosotros los mineros tenemos que unirnos para forzar a la compañía a que tome responsabilidad por nuestra seguridad".

## Más accidentes en Aberdeen

Unos días después del 'Retiro por Seguridad' el 6 de febrero en la mina Aberdeen cerca de aquí, dos mineros recibieron lesiones a consecuencia de un estallido al frente de la veta de carbón, según informaron trabajadores de la mina, quienes también pidieron que no se usaran sus nombres. Shane Jacobson, un minero con diez años de experiencia en minería, murió en Aberdeen el 29 de enero cuando fue golpeado por fragmentos de carbón que viajaban a alta velocidad al estallar una pared de la sección de

alta producción de la mina.

La mina Aberdeen, operada por Andalex Resources Inc., sin sindicato, está bajo escrutinio de los medios de comunicación por la alarmante cantidad de violaciones de seguridad. La compañía ha implementado algunos cambios cosméticos dentro de la mina tras la muerte de Jacobson, dijeron mineros que trabajan en la mina. En el 'Retiro por Seguridad' en Aberdeen, los representantes de la compañía hicieron escasa mención de la muerte de Jacobson y más bien se concentraron en responsabilizar a los mineros mismos de los accidentes y las lesiones, dijeron los trabajadores.

La gerencia ha reanudado la producción en el *longwall*, después de instalar parapetos en las maquinas protectoras hidráulicas para apaciguar a los mineros, ya que muchos de ellos están cuestionando la seguridad en sus condiciones de trabajo. Los parapetos están siendo sujetados con cadenas y reforzados con paneles de metal para absorber el impacto de los estallidos, dijeron los mineros al *Militante*.

Antes de la muerte de Jacobson la compañía instalaba los parapetos separados a lo largo de la maquinaria del *longwall*, dijeron mineros que trabajaban en esa sección de la mina. Los mineros tenían que lanzarse de un parapeto a otro para tener cierta protección durante los frecuentes estallidos de carbón. Al aumentar la distancia entre los parapetos, un método inseguro para los mineros, la compañía logró que fuera más fácil poder realizar reparaciones en el equipo y remover la acumulación de carbón sin interrumpir la producción.

## Dueños no pagan multas

El torrente de accidentes por todo el país este año ha subrayado la ineficacia de la agencia gubernamental encargada de la seguridad en las minas. Aún cuando MSHA toma acción para castigar a un patrón que ha violado los reglamentos de seguridad, a menudo estos ignoran las multas. Un artículo publicado recientemente en el diario *Dominion Post* de Morgantown, en Virginia del Oeste, reportó que aún se deben 11 millones de dólares en multas emitidas contra operadores de minas de carbón.

"Stanley Osborne, operador de una mina en Kentucky debe más de 200

## 1,000 protestan nuevas medidas contra inmigrantes del gobernador de Minnesota



Militante/Carlos Sánchez

MINNEAPOLIS—Más de mil personas, en su mayoría trabajadores jóvenes de origen latino, marcharon en esta ciudad el 12 de febrero, coreando "Ningún ser humano es ilegal" y "los derechos de los inmigrantes son derechos humanos" para protestar las nuevas medidas en contra de los inmigrantes del gobernador del estado Tim Pawlenty. La protesta fue organizada por una coalición de unas 40 organizaciones religiosas, laborales, y comunitarias. El gobernador pretende establecer un Equipo para Controlar la Inmigración Ilegal y aumentar el uso de la policía para verificar el status inmigratorio de individuos y busca imponer castigos más severos para "ofensas por uso de identificaciones falsas."

—NELSON GONZALEZ

mil dólares en multas por seguridad acumuladas desde los años ochenta, pero el gobierno federal no ha podido colectar el dinero", dijo el *Post*. El diario informó que MSHA ha iniciado una demanda legal contra la mina para recuperar el dinero.

"El pago de las multas a MSHA es prácticamente voluntario", dijo Wes Addington, un abogado del Centro Legal de Ciudadanos de los Apalaches en Prestonsburg, Kentucky, según el *Post*.

Dirk Fillpot, un vocero de MSHA, dijo al *Post* que en la última década no se han pagado el 20 por ciento de las multas. Además de las compañías de carbón, otros patrones mineros le deben a MSHA 5 millones de dólares por violaciones de seguridad.

"El problema no es nuevo, pero ha recibido atención tras los accidentes mineros que han dejado muertos a 21 mineros en lo que va del año", dijo el *Post* en su artículo del 12 de febrero. Al siguiente día murió otro minero de roca, trayendo el total a 22.

El primer minero de rocas que murió en el trabajo este año fue un mecánico de 39 años de edad con 12 años de experiencia en minería. Según MSHA, recibió lesiones fatales el 6 de enero mientras reparaba una pala cargadora frontal en una mina de arena y grava en Arizona propiedad de Rinker Materials Western Inc.

Dwight Borris, un trabajador de equipo pesado de 60 años de edad con 10 años de antigüedad en el trabajo murió el 27 de enero en una mina de piedra triturada cerca de Sherwood, Oregon, propiedad de Northfolk Excavating, Inc. MSHA informó que Borris murió cuando el bulldozer que estaba operando se cayó desde una pared de 50 pies de altura y se estrelló contra el piso de la cantera, sumergiendo la cabina en varios pies de lodo y agua.

Charles Davis III, de 25 años de edad, murió el 13 de febrero en la cantera Pyramid Materials cerca de Media, Pennsylvania. Más detalles sobre su muerte, no habían sido divulgados al cierre de esta edición.

## Locales siderúrgicos apoyan caso de defensa

### Viene de la portada

de conseguir más de 100 nuevos partidarios para cuando tenga lugar aquí la audiencia del 17 de febrero, en la que se presentará la petición de que se desestime la demanda de represalia. Desde el 1 de febrero, más de 95 personas han firmado.

Varios de los nuevos partidarios son de Nueva York. La semana pasada, la Junta Ejecutiva del Local 79 del sindicato de trabajadores de la construcción donó 200 dólares. Tres miembros del local 342 del sindicato UFCW que trabajan en diferentes empacadoras de carne han brindado su apoyo al Fondo. El presidente del local 63 del sindicato UNITE HERE Achilles Sellearis, y Daniel Rottenstreich, un organizador político de UNITE HERE, también se han sumado a la lista de partidarios. Veinte personas, incluyendo dos trabajadores de los trenes locales se

unieron a la lista de partidarios después de escuchar los hechos del caso durante un *Militant Labor Forum* en Manhattan el 10 de febrero dedicado al tema de la lucha por un contrato de los trabajadores del transporte en Nueva York. Los nuevos partidarios contribuyeron 420 dólares al Fondo de Lucha.

También continúan llegando patrocinios del extranjero. En el Foro Social Mundial en Caracas, Venezuela, a finales de enero, se afiliaron 15 personas. Entre ellos, Valentín Pacho, director y secretario general alterno de la Federación Mundial de Sindicatos, de Praga, República Checa; Josue Merilien, secretario general de la Unión Nacional de Maestros Haitianos, de Port-au-Prince, Haití; Jean-Marc Byoko, presidente

del sindicato de sirvientes públicos de Cameroon; Manuel Córdoba, presidente del Sindicato de Maestros de La Guajira, Colombia; y María Ednalva, secretaria nacional de las mujeres trabajadoras de la Unión de Trabajadores Centrales de São Paulo, Brasil.

Por favor envíe sus tarjetas de patrocinio al *Militant Fighting Fund*, P.O. Box 520994, Salt Lake City, Utah 84152; Fax (801) 924-5910; E-mail: *MilitantFightingFund@yahoo.com*

## Tarifas de suscripción y dónde encontrarnos

En la página 2 aparecen las tarifas de suscripción.

El directorio de la página 8 indica dónde hallar distribuidores del *Militante* y de *Nueva Internacional*, así como una gama completa de libros de Pathfinder.

### De Pathfinder

## El rostro cambiante de la política en Estados Unidos

La política obrera y los sindicatos

Jack Barnes

Una guía para los trabajadores que, al entrar a las fábricas y minas, reaccionan ante la vida incierta, la turbulencia incesante y la brutalidad del capitalismo hoy. El libro muestra que millones de trabajadores, al crecer la resistencia política, se revolucionarán a sí mismos al tiempo que revolucionan sus sindicatos y toda la sociedad. US\$23

Visite el sitio web:

[www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)



# 'Nuestra historia aún se está escribiendo'

Libro de generales cubano-chinos provoca amplio interés en feria del libro en La Habana

POR MARTÍN KOPPEL  
Y XERARDO ARIAS

LA HABANA—“Este libro va a ser un vehículo para dar a conocer en todos los países, a los jóvenes sobre todo, lo que es la Revolución Cubana”, dijo el General de Brigada Moisés Sío Wong. “Va a ayudar también a que el pueblo, tanto aquí como en Estados Unidos, conozca la participación de los chinos en la historia de Cuba”.

Señaló que el libro será apreciado “tanto en los países capitalistas como los socialistas”, especialmente en China, donde se conoce muy poco sobre la Revolución Cubana.

Sío Wong fue uno de los oradores en una reunión con una sala llena aquí el 6 de febrero para presentar el libro *Nuestra historia aún se está escribiendo: La historia de tres generales cubano-chinos en la Revolución Cubana*, publicado recientemente por la Editorial Pathfinder en inglés y español. El evento se realizó en el marco de la Feria Internacional del Libro en La Habana el 3-12 de febrero.

Sío Wong dijo que el libro era el producto del “trabajo persistente” de los editores de Pathfinder quienes a través de varias entrevistas hechas en el curso de cuatro años, trazaron las historias de cada uno de los tres generales, incluso la importancia de la labor que desempeñan hoy día para la Revolución Cubana.

Como lo relatan en el libro, Armando Choy, Gustavo Chui y Sío Wong, se unieron a la lucha revolucionaria encabezada por el Movimiento 26 de Julio y el Ejército Rebelde, que derrocó el 1 de enero a la dictadura de Batista respaldada por Washington y abrió el camino a la primera revolución socialista en las Américas. Los tres llegaron a ser generales en las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba. Actualmente Chui tiene responsabilidades nacionales en la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana. Choy está a cargo del esfuerzo trascendental de transformar la infraestructura del Puerto de La Habana y restaurar la salud ambiental de la bahía. Y Sío Wong—aún activo en las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Cuba—es presidente del Instituto Nacional de Reservas Estatales y de la Asociación de Amistad Cubano-China.

## Nuevo libro genera interés

*Nuestra historia aún se está escribiendo* fue uno de los títulos que generó amplio interés entre los asistentes a la feria que duró 10 días. El diario *Granma*, la agencia noticiosa Prensa Latina y la edición digital de la revista cultural cubana *La Jiribilla*, destacaron artículos sobre el libro.

Después de la feria del libro en La Habana, la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana está aus-



Panel de oradores durante la presentación del libro *Nuestra historia aún se está escribiendo* en la Feria Internacional del Libro en La Habana. Desde la izquierda: vice presidente cubano José Ramón Fernández; Gustavo Chui, Armando Choy, y Moisés Sío Wong—los tres generales entrevistados en el libro; Mary-Alice Waters, editora del libro y presidenta de la editorial Pathfinder; e Iraida Aguirrechu de Editora Política de Cuba.

piciando varias presentaciones del libro en esa ciudad—incluso en el histórico Barrio Chino de la ciudad—así como en Matanzas, Santa Domingo, Santa Clara y Fomento. También está programado un evento en Santiago de Cuba. La Asociación organiza actividades para unos 300 mil cubanos quienes han participado en luchas revolucionarias en el país o en misiones internacionales en el exterior.

Más de 80 personas asistieron al evento del 6 de febrero. Entre ellos estaba una delegación de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana encabezada por los generales Rafael Moracén y Alfonso Zayas. Varios combatientes veteranos revolucionarios y algunos estudiantes universitarios estaban entre los participantes.

A los tres generales se les unió en la plataforma el vice presidente cubano José Ramón Fernández, quien también es general de brigada y quien estuvo al mando de la principal columna de tropas cubanas que derrotó a la invasión mercenaria organizada por Washington en Bahía de Cochinos, conocida en Cuba como la victoria de Playa Girón, en abril de 1961.

Iraida Aguirrechu, encargada de política actual de la Editora Política con sede en La Habana, quien participó en las entrevistas e hizo mucho para asegurar la calidad editorial del libro, moderó la reunión. La primera oradora fue Mary-Alice Waters, editora del libro y presidenta de Pathfinder.

Waters enfocó sus palabras en por qué *Nuestra historia aun se esta escribiendo* es importante hoy fuera de Cuba, especialmente en Estados Unidos, y por qué lo publica Pathfinder.

Los tres generales hablaron en la reunión. Choy se concentró en el importante lugar que ocupan los chinos en la historia de Cuba, desde su historial sobresaliente en las guerras de independencia de ese país entre 1868 y 1898 hasta la lucha revolucionaria contra la tiranía de Batista. Chui habló de su experiencia cuando crecía en Santiago de Cuba, sobre la lucha dirigida por el Ejército Rebelde en las montañas de la Sierra Maestra en el oriente de Cuba, y sobre la misión internacionalista de combate en Angola en la cual los tres participaron en distintos momentos

entre 1975 y 1988. Sío Wong habló sobre la colaboración política con los directores de Pathfinder que produjeron *Nuestra historia aún se está escribiendo*, y sobre la contribución de Cuba a la lucha mundial por el socialismo.

Choy dijo que él había tenido poca experiencia de discriminación contra los chinos cuando se criaba en Fomento y Santa Clara antes de la Revolución Cubana. El atribuyó la aceptación de chinos-cubanos y su integración general en la sociedad a su historial distinguido en la lucha por la independencia de Cuba.

Chui observó que su experiencia fue diferente, anotando que cada uno de los tres era de una región y antecedente social diferente. Su propio padre fue chino y su madre negra. Cuando niño Chui solo hablaba cantones, pero tan pronto empezó a ir a la escuela se encontró con tal prejuicio contra los chinos y se sintió tan avergonzado de ser chino que rápidamente suprimió su capacidad de hablar ese idioma. “Todas esas condiciones me llevaron a una cierta rebeldía” y me enliste en el Ejército Rebelde, declaró.

Sío Wong, comentando sobre el papel de los cubanos de ascendencia china en la historia de Cuba y en la actualidad, dijo que el hecho que ellos no enfrentan ya más discriminación sistemática en este país es el producto de una revolución socialista.

## Llevemos este libro a China

La lección de la Revolución Cubana es “no solo que un mundo mejor es posible, sino que un mundo socialista es posible”, dijo. “Estamos luchando y demostrando que el socialismo es el futuro del mundo”.

El dijo que además de su valor para los cubanos, especialmente para los jóvenes, “es importante llevar este libro a la traducción al chino y llevárselo a China”. En ese país, señaló, “no solamente se conoce poco de la participación de los chinos en nuestra guerra de independencia sino en general de la historia de la Revolución Cubana”.

Sío Wong observó, “No es un secreto que durante 25 años”—desde mediados de los sesenta hasta fines de los ochenta—“las relaciones entre Cuba y China no fueron buenas. Aquí no se hablaba

nada de China y en China no se hablaba nada de Cuba”.

En el sur de África, por ejemplo, mientras Cuba envió combatientes voluntarios para ayudar al gobierno de Angola a derrotar las invasiones del régimen de apartheid, el gobierno chino se puso del lado de las fuerzas apoyadas por Washington y Sudáfrica en Angola y la dictadura pro imperialista de Mobutu en Zaire.

Las relaciones entre los dos gobiernos mejoraron a partir de 1989. Ese año Sío Wong encabezó una delegación militar cubana de alto nivel a China. Bromeando dijo que durante las reuniones iniciales, los anfitriones chinos no se dieron cuenta que él era cubano. Preguntaban: ¿dónde está el jefe cubano de la delegación? “Me confundían con el traductor—los camareros les servían a todos nuestros compañeros, y a mí al final”.

Sío Wong también habló de la continua ayuda internacionalista que Cuba suministra a Venezuela hoy día, incluso los esfuerzos en los que él colabora para desarrollar la agricultura urbana en pequeña escala allí. Esa, dijo, “también es la historia que aún estamos escribiendo hoy”.

Waters dijo que este nuevo libro es importante fuera de Cuba, especialmente en Estados Unidos “porque lo necesitan los que se encuentran en las primeras filas de la lucha de clases”. El ejemplo de la Revolución Cubana “es una lección práctica para nuestra clase de cómo luchar, y, lo que es aún más importante, cómo vencer”.

El rostro brutal del imperialismo estadounidense en el exterior es el mismo que confronta el pueblo trabajador en Estados Unidos a medida que los patrones aceleran el ritmo de trabajo a costa de las vidas de los trabajadores, dijo Waters. Ese ataque está produciendo “nuevos niveles de resistencia y nuevos niveles de solidaridad entre los trabajadores y agricultores, quienes más y más buscan respuestas para saber cómo resistir, y cómo organizarse para resistir de manera eficaz. Vamos a buscar activamente un público amplio para este nuevo libro entre trabajadores, agricultores y jóvenes de todas las procedencias” dijo Waters. “Pero habrá un interés especial entre los dos millones y medio de inmigrantes chinos y chino-americanos en Estados Unidos”.

Después de las palabras de Sío Wong, Fernández, quien no pensaba hablar, pidió decir unas palabras. El agradeció a Pathfinder “por su trabajo de divulgar la Revolución Cubana”. El agradeció a Iraida Aguirrechu por su ayuda en este y otros libros, destacando su capacidad de editora y que ella había trabajado bajo su dirección por varios años cuando era viceministro de las Fuerzas Armadas Revolucionarias.

Pathfinder ha publicado un libro, *Playa Girón/Bahía de Cochinos*, por Fidel Castro y Fernández. También publicó una entrevista con Fernández en *Haciendo historia*, del cual se presentó una nueva edición cubana en la feria del libro al día siguiente.

Después de la reunión, los participantes en la feria del libro compraron 86 copias de *Nuestra historia aún se está escribiendo*. Los organizadores de la feria dijeron que esta fue una de las ventas más grandes en las presentaciones de libros durante los 10 días del evento.



Nuestra historia  
aún se está escribiendo:

La historia de tres generales  
cubano-chinos en la revolución

cubana  
\$20

Especial: \$15 para miembros del Club de  
Lectores de Pathfinder (hasta 13 de marzo)

[www.pathfinderpress.com](http://www.pathfinderpress.com)